

Le VII^e Dimanche après la Pentecôte

Semi-double – Ornaments verts

Les lectures du Bréviaire achèvent aujourd'hui l'histoire de David et commencent celle de Salomon. – Les deux grands rois d'Israël font figure de sages: David, dans sa vieillesse, tout entier à son repentir et n'ayant plus d'ardeur que pour le culte de Jahveh; Salomon, le bien-aimé du Seigneur, dépositaire de sa sagesse, le plus sage en même temps que le plus magnifique des rois. – En montant sur le trône de David son père, Salomon, qui n'avait que dix-sept ans, avait demandé à Dieu de lui donner la sagesse, pour discerner le bien du mal et être à même de conduire son peuple dans ses voies. Et Dieu avait répondu: «Puisque c'est là ce que tu demandes, puisque tu ne demandes pour toi ni une longue vie, ni les richesses, ni la mort de tes ennemis, et que tu demandes l'intelligence pour exercer la justice, voici, j'agirai selon ta parole. Je te donnerai un cœur sage et intelligent, si bien qu'il n'y aura eu personne avant toi et qu'on ne verra jamais personne de semblable à toi. Je te donnerai en outre ce que tu n'as pas demandé, de la richesse et de la gloire, de telle sorte qu'il n'y aura pendant toute ta vie aucun roi qui soit ton pareil. Et si tu marches dans mes voies en observant mes lois et mes commandements, comme l'a fait David, ton père, je prolongerai tes jours». La promesse de Dieu se réalisa au point de faire de Salomon un grand monarque dont on admirait la sagesse et recherchait l'alliance. Roi pacifique, Salomon est une figure du Christ, le Prince de la paix, acclamé par toutes les nations (*Introït*); sage entre tous les rois, il présage le Fils de Dieu, la Sagesse incarnée qui fera définitivement la séparation du bien d'avec le mal et conduira son peuple dans les voies du Très-Haut.

Ces voies nous sont connues. Mieux encore que Salomon, Jésus a enseigné la vraie sagesse qui est la doctrine de l'Évangile. Mais il faut nous attacher à suivre cette doctrine avec la droiture et l'entièreté des vrais serviteurs de Dieu; l'*épître* et l'*évangile* d'aujourd'hui nous le rappellent: ce n'est pas celui qui dit Seigneur, Seigneur, qui entrera dans le royaume des cieux, mais celui qui fait la volonté de Dieu; saint Paul voudrait nous voir apporter la même logique dans notre fidélité à Dieu, poui Lui appartenir sans partage, que d'autres mettent, pour leur malheur, à s'adonner au péché. La vraie sagesse est là, dans la sévérité et la fidélité au service de Dieu. Ici encore, David et Salomon nous sont une leçon: Salomon ne sut pas rester fidèle à Dieu, et sa gloire humaine, pourtant si

grande, se trouva bientôt réduite à rien. En dépit de sa faute, David est plus grand, tant fut sincère son repentir et entière sa conversion ; il fait figure de saint, et sa piété vibrante inspire encore, dans les pasumes, la prière des chrétiens.

Demandons à Dieu de nous mainenir dans les voies de sa justice, en écartant de notre vie tout ce qui peut nous nuire et en nous accordant tout ce qui doit nous servir (*Oraison*).

Messe du 7^e dimanche après la Pentecôte

INTROIT *Ps. 46, 2.*

Omnes gentes, pláudite máni-bus: jubiláte Deo in voce exsulta-tiónis. — (*Ps. ibid. 3*). Quóniam Dóminus excélsus, terríbilis: Rex magnus super omnem terram. Ø. Glória Patri.

Nations, battez toutes des mains! Poussez vers Dieu des cris de joie. — *Ps.* Car le Seigneur est très élevé et terrible, un grand Roi sur toute la terre. Ø. Gloire au Père.

COLLECTE

Deus, cujus providéntia in sui dispositóne non fállitur: te súp-plices exorámus; ut nóxia cuncta submóveas, et ómnia nobis pro-futúra concédas. Per Dóminum nostrum Jesum Christum...

Votre Providence, ô Dieu, est in-faillible dans ses voies; daignez, nous Vous supplions humble-ment, écarter de nous tout ce qui peut nous nuire, et tout ce qui nous conduira au salut éternel, daignez nous l'accorder. Par No-tre-Seigneur Jésus-Christ...

Autres collectes prescrites.

EPITRE *Rom. 6, 19-23.*

Léctio Epístolæ beáti Pauli
Apóstoli ad Romános.

Lecture de l'Épître de saint
Paul Apôtre aux Romains.

Fratres: Humánum dico, prop-ter infirmitátem carnis vestræ: sicut enim exhibuístis membra vestra servíre immundítæ, et in-iquitáti ad iniquitátem, ita nunc exhibéte membra vestra servíre justítæ in sanctificatióne. Cum enim servi essétis peccáti, líberi fuístis justítæ. Quem ergo fructum habuístis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam fi-nis illórum mors est. Nunc vero liberáti a peccáto, servi autem fa-cti Deo, habétis fructum vestrum in sanctificatióne, finem vero vitam ætérnam. Stipéndia enim peccáti, mors. Grátia autem Dei,

Mes frères, je parle humaine-ment, à cause de la faiblesse de votre chair: comme donc vous avez fait servir vos membres à l'impureté et à l'iniquité pour l'iniquité, ainsi maintenant fai-tes servir vos membres à la jus-tice pour votre sanctification. Car lorsque vous étiez esclaves du péché, vous étiez dans une fausse liberté à l'égard de la justice. Quel fruit avez-vous donc tiré alors des choses dont vous rou-gissez maintenant? Car leur fin, c'est la mort. Mais maintenant, affranchis du péché, et faits es-claves de Dieu, vous en avez pour

fruit la sanctification, et pour fin, la vie éternelle. Car le salaire du péché, c'est la mort, et la grâce de Dieu, c'est la vie éternelle dans le Christ Jésus, Notre-Seigneur.

GRADUEL *Ps. 33, 12 et 16.*

Venez, mes enfants, écoutez-moi. Je vous enseignerai la crainte du Seigneur. *℟.* Approchez de Lui et vous serez éclairés, et votre visage ne se couvrira pas de honte.

Alléluia, alléluia. *℟. (Ps. 46, 2)* Nations, battez toutes des mains! Poussez vers Dieu des cris de joie. Alléluia.

vita æterna, in Christo Jesu Dómino nostro.

Veníte filii, audíte me: timórem Dómini docébo vos. *℟.* Accédite ad eum, et illuminámini: et fáciēs vestræ non confundéntur.

Allelúia, allelúia. *℟. (Ps. 46, 2)* Omnes gentes, pláudite máni-bus: jubilate Deo in voce exsulta-tiónis. Allelúia.

EVANGILE *Mt. 7, 15-21.*

✠ Suite du Saint Évangile selon saint Matthieu.

En ce temps-là, Jésus dit à ses disciples: Gardez-vous des faux prophètes qui viennent à vous sous les vêtements de brebis, tandis qu'au dehors, ce sont des loups ravissants. Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueille-t-on des raisins sur des épines? ou des figes sur des ronces? Ainsi, tout arbre bon produit des fruits bons; mais tout mauvais arbre produit de mauvais fruits. Un arbre bon ne peut produire de mauvais fruits, ni un arbre mauvais produire de bons fruits. Tout arbre qui ne produit point de bon fruit, sera coupé et jeté au feu. Vous les connaîtrez donc à leurs fruits. Ce ne sont pas tous ceux qui me disent: Seigneur, Seigneur, qui entreront dans le royaume des cieux, mais celui qui

✠ Sequéntia sancti Evangélii secúndum Matthæum.

In illo témpore: Dixit Jesus discíplulis suis: Atténdite a falsis prophétis, qui véniunt ad vos in vestiméntis óvium, intrínsecus autem sunt lupi rapáces: a frúctibus eórum cognoscétis eos. Numquid cólligunt de spinis uvas, aut de tríbulis ficus? Sic omnis arbor bona fructus bonos facit: mala autem arbor malos fructus facit. Non potest arbor bona malos fructus fácere: neque arbor mala bonos fructus fácere. Omnis arbor, quæ non facit fructum bonum, excidétur, et in ignem mitétur. Igitur ex frúctibus eórum cognoscétis eos. Non omnis, quid dicit mihi Dómine, Dómine, intrábit in regnum cœlórum: sed qui facit voluntátem Patris mei, qui in cœlis est, ipse intrábit in regnum cœlórum. – *Credo.*

fait la volonté de mon Père qui est aux cieux, celui-là entrera dans le royaume des cieux. — *Credo.*

OFFERTOIRE *Dan. 3, 40.*

Sicut in holocáusto arietum et taurórum, et sicut in millibus agnórum pínguim: sic fiat sacrificium nostrum in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi: quia non est confúsio condiféntibus in te, Dómine.

Comme un holocauste de béliers et de taureaux, ou de mille agneaux gras, qu'ainsi soit offert aujourd'hui notre sacrifice en Votre présence et qu'il Vous plaise, parce qu'il n'est pas de confusion pour ceux qui se confient en Vous, Seigneur.

SECRÈTE

Deus, qui legálium différentiam hostiárum únus sacrificii perfectione sanxísti: áccipe sacrificium a devótis tibi fámulis, et pari benedictóne, sicut múnera Abel, sanctífica: ut, quod sínguli obtulerunt ad majestátis tuæ honorem cunctis proficiat ad salútem. Per Dóminum nostrum Jesum Christum...

Dieu, qui avez voulu, que dans un Sacrifice unique et parfait, fussent renfermées les multiples offrandes de l'Ancienne Loi, agréez le Sacrifice de Vos pieux serviteurs, et sanctifiez-le comme Vous avez béni les offrandes d'Abel, afin que l'offrande faite à la gloire de Votre Majesté profite à tous pour leur salut. Par Notre-Seigneur Jésus-Christ...

Autres secrètes prescrites.

PRÉFACE de la Très Sainte Trinité

℣. Dóminus vobíscum.

℣. Le Seigneur soit avec vous.

℟. Et cum spíritu tuo.

℟. Et avec votre esprit.

℣. Sursum corda.

℣. Elevons nos cœurs.

℟. Habémus ad Dóminum.

℟. Ils sont tournés vers le Seigneur.

℣. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

℣. Rendons grâces au Seigneur notre Dieu.

℟. Dignum et justum est.

℟. Cela est juste et nécessaire.

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Qui, cum unigénito Fí-

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est notre devoir et notre salut, de Vous rendre grâces toujours et partout, Seigneur saint, Père tout-puissant, Dieu éternel,

lio tuo, et Spíritu Sancto, unus es Deus, unus es Dóminus: non in uníus singularitáte persónæ, sed in uníus Trinitáte substántiæ. Quod enim de tua glória, revelánte te, crédimus, hoc de Fílio tuo, hoc de Spíritu Sancto, sine differentia discretiónis sentímus. Ut in confessióne veræ sempiternæque Deitátis, et in persónis proprietas, et in esséntia únitás, et in majestáte adorétur æquálitás. Quam laudant Angeli atque Archángeli, Chérubim quoque ac Séraphim qui non cessant clamáre quotidie, una voce, dicéntes: Sanctus, sanctus, sanctus...

COMMUNION *Ps. 30, 3.*

Inclína aurem tuam, accélera, ut erípías me.

POSTCOMMUNION

Tua nos, Dómine, medicínalis operátio, et a nostris perversitátibus cleménter expédiat et ad ea quæ sunt recta, perdúcat. Per Dóminum nostrum Jesum Christum...

Qui, avec Votre Fils unique et le Saint-Esprit, êtes un seul Dieu et un seul Seigneur, non en ne faisant qu'un seule personne, mais trois personnes en une même substance. Car ce que Vous avez révélé et ce que nous croyons de Votre gloire, nous le croyons aussi sans aucune différence de Votre Fils et du Saint-Esprit: en sorte que, confessant une véritable et éternelle divinité, nous adorons tout ensemble la propriété dans les personnes, l'unité dans l'essence, et l'égalité dans la majesté. C'est elle que louent les Anges et les Archange, les Chérubins et les Séraphins, qui ne cessent de chanter d'une voix unanime: Saint, saint, saint...

Inclinez vers moi Votre oreille, hâtez-Vous de m'arracher à mes mes maux.

Seigneur, Dieu de Miséricorde, par le remède médicinal de Votre opération, guérissez-nous de nos vices et affermissez nos pas dans le chemin de la Justice. Par Notre - Seigneur Jésus - Christ...

Autres postcommunions prescrites.